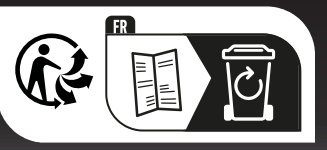


VisionGuard Photochromic Shield

SAFETY & FEATURE MANUAL



SCORPION EXO

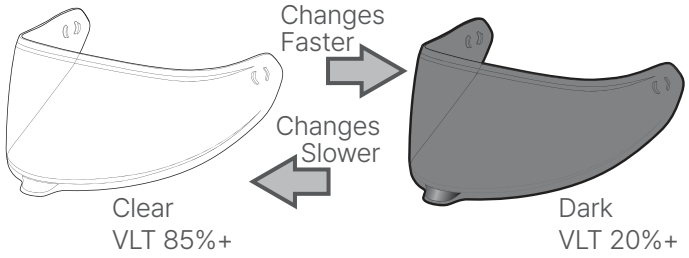
English

Photochromic Face Sheild Characteristics

Photochromic face shield is a product using pigments that darken when exposed to UV (Ultra-Violet) rays. The resulting tint of the face shield varies depending on the degree of UV exposure, with stronger exposure leading to a darker tint.

Therefore, the tint may darken less on cloudy days, at sunset, or at sunrise. Various factors, including temperature, humidity, and even riding position can also affect tint transition. The tint will darken more in colder temperatures and take longer to return to its original clear status.

Our internal testing results show that the light transmittance is approximately 85% or higher when clear and can darken to up to 20% within 60 seconds. The light transmittance can be recovered to its original clear status, approximately 55% within one minute and 70% within five minutes.



However, these figures are based on our own testing.
Actual results may vary depending on the environment.
Please use the above figures as a reference only.

Other References

- Please refer to the helmet manual for instructions on installing and removing the face shield.
- For other safety-related instructions, please refer to our Safety Manual about how to use your helmet properly.

Disclaimer of Warranties and Limitation of Liability

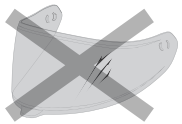
- Depending on the type and location of the light source, streaks may appear between the light and dark colors. This is not a face shield defect but an unavoidable issue due to the nature of photochromic pigments. It is not covered by the warranty.
- The performance of the photochromic shield will gradually deteriorate over time. The color change may take longer, become weaker, or not return to a completely clear color. This is not a face shield defect and is not covered by the warranty. In such cases, we recommend discontinuing use of the face shield and replacing it with a new one.
- Including the above, normal deterioration, wear and tear over time are not covered by warranty service.
- Using a helmet accessory that blocks sunlight, such as a peak visor, in conjunction with a photochromic shield may affect the face shield's tint transition performance.

⚠ Warning ⚠

- The face shield starts returning to its original clear status when it is blocked by sunlight. It takes longer to revive its original clear status, compared to the time to darken.
  Therefore, when passing through a dark area like a tunnel, it takes longer time to return to its original clear status, and your vision may be impaired.
  In such case, open the face shield to secure your vision, and slow down or stop in a safe place. If you anticipate passing through a tunnel or any area with sudden brightness change, if possible, avoid using the photochromic shield is recommended.



- Never wear a face shield that has become scratched or worn out, or ride with a face shield that is obscured by fogging or condensation. The face shield comes with a scratch-resistant coating (except mirror shields). This coating can begin to deteriorate after roughly 2 year and for this reason, we recommend that you replace your face shield at least every two years.



- Unless your vision is obscured by the face shield, do not ride with the face shield in the open position. It should be ridden in the closed/locked position for maximum performance.
- The face shield may be cleaned with mild soap and water. Never use petroleum-based chemicals, paints, solvents, adhesive/sticker removers or cleaning agents such as glass cleaner or dish soap to clean the face shield. It may be seriously damaged by using such products.

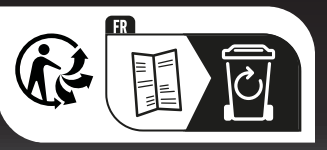


- Always store the face shield in a cool, dark, and dry place when it is not in use.



VISIONGUARD PHOTOCHROMIC SHIELD

MANUEL DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION



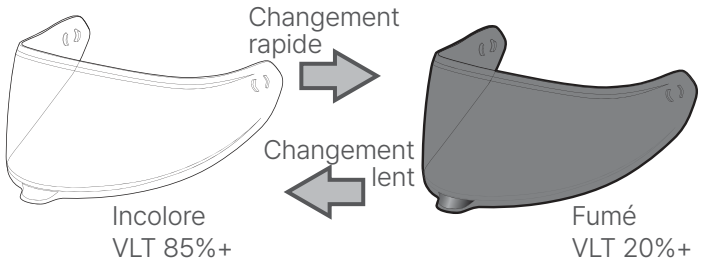
SCORPION EXO

Caractéristiques de l'écran photochromique

L'écran photochromique utilise des pigments qui s'assombrissent lorsqu'ils sont exposés aux rayons UV (Ultra-Violets). Le degré de teinte varie en fonction de l'intensité de l'exposition : plus l'exposition est forte, plus l'écran devient foncé.

Par conséquent, la teinte peut être moins prononcée par temps couvert, au lever ou au coucher du soleil. Différents facteurs tels que la température, l'humidité ou même la position de conduite peuvent également influencer la transition de teinte. L'écran aura tendance à s'assombrir davantage par temps froid et mettra plus de temps à redevenir totalement clair.

Nos tests internes montrent que la transmission de lumière est d'environ 85 % ou plus lorsque l'écran est clair, et peut descendre jusqu'à 20 % en moins de 60 secondes. La transmission lumineuse peut revenir à son état initial, soit environ 55 % en une minute et 70 % en cinq minutes.



Toutefois, ces chiffres sont issus de nos propres tests. Les résultats réels peuvent varier en fonction de l'environnement. Veuillez donc les utiliser uniquement comme valeurs de référence.

Informations complémentaires

- Reportez-vous au manuel du casque pour les instructions de montage et de démontage de l'écran.
- Pour les consignes de sécurité générales, veuillez consulter notre Manuel de Sécurité concernant l'utilisation correcte de votre casque.

Exclusion de garanties et limitation de responsabilité

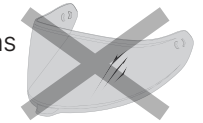
- Selon le type et la position de la source lumineuse, des stries peuvent apparaître entre les zones claires et foncées. Il ne s'agit pas d'un défaut, mais d'un phénomène inhérent aux pigments photochromiques. Ce phénomène n'est pas couvert par la garantie.
- Les performances de l'écran photochromique se dégraderont progressivement avec le temps. La transition de teinte peut devenir plus lente, moins nette, ou ne plus revenir complètement à l'état transparent. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie. Le remplacement de l'écran est alors recommandé.
- L'usure normale et la détérioration dans le temps, y compris les points mentionnés ci-dessus, ne sont pas couvertes par la garantie.
- L'utilisation d'accessoires de casque qui bloquent la lumière solaire (par exemple, une visière type "pic") combinée avec un écran photochromique peut affecter les performances de transition de teinte.

⚠ Avertissement ⚠

- L'écran commence à redevenir clair lorsqu'il n'est plus exposé à la lumière du soleil. Ce processus est plus long que le temps nécessaire pour s'assombrir. Ainsi, lors du passage dans une zone sombre telle qu'un tunnel, l'écran mettra plus de temps à retrouver son état transparent, ce qui peut altérer votre vision.
  Dans ce cas, relevez l'écran afin de garantir votre visibilité, et ralentissez ou arrêtez-vous dans un endroit sûr. Si vous devez traverser un tunnel ou une zone où la luminosité change brusquement, il est recommandé, si possible, de ne pas utiliser l'écran photochromique.



- Ne jamais porter un écran rayé ou usé, et ne jamais rouler avec un écran embué par la condensation. Les écrans sont traités avec un revêtement spécial externe anti-rayures (sauf les visières iridium). Ce traitement peut perdre de son efficacité après environ deux années d'utilisation. Par conséquent, pour une sécurité et une visibilité maximale, nous vous recommandons de remplacer votre écran au moins tous les deux ans par un nouvel écran d'origine.



- Sauf en cas de visibilité réduite, ne pas rouler avec l'écran en position ouverte. Il doit être en position fermée/verrouillée pour une efficacité maximale.
- L'écran doit être nettoyé avec un savon doux et de l'eau. N'tuilisez jamais de produits chimiques à base de pétrole de peinture, de solvant, de décapant d'autocollants, out d'agent de nettoyage tels que du nettoyant pour vitres ou du savon à vaisselle pour nettoyer la coque, les doublures, ou l'écran facial de votre casque. L'utilisation de tels produits peut l'endommager gravement.



- Toujours stocker votre écran dans un endroit sec, sombre et a temperature ambiente.



VisionGuard Photochromic Shield

Sicherheits und Bedienungsanleitung

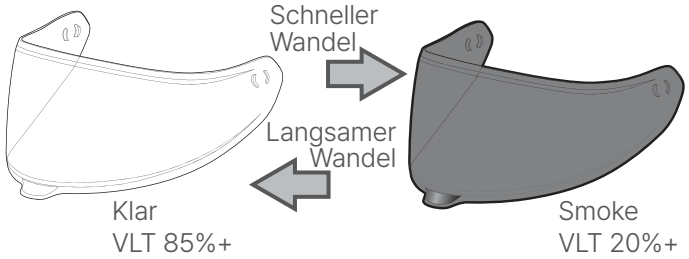
SCORPION EXO

Deutsch

Eigenschaften des photochromen Visiers

Das photochrome Visier ist ein Produkt, das Pigmente verwendet, die sich bei Einwirkung von UV-Strahlen (Ultraviolettstrahlen) verdunkeln. Die resultierende Tönung des Visiers variiert je nach Stärke der UV-Einwirkung, wobei eine stärkere Einwirkung zu einer dunkleren Tönung führt. Daher kann sich die Tönung an bewölkten Tagen, bei Sonnenuntergang oder Sonnenaufgang weniger verdunkeln. Verschiedene Faktoren, darunter Temperatur, Luftfeuchtigkeit und sogar die Fahrposition, können ebenfalls den Farbtonübergang beeinflussen. Bei kälteren Temperaturen wird der Farbton dunkler und es dauert länger, bis er wieder seinen ursprünglichen klaren Zustand erreicht.

Unsere internen Testergebnisse zeigen, dass die Lichtdurchlässigkeit im klaren Zustand bei etwa 85 % oder höher liegt und sich innerhalb von 60 Sekunden auf bis zu 20 % verdunkeln kann. Die Lichtdurchlässigkeit kann innerhalb einer Minute auf etwa 55 % und innerhalb von fünf Minuten auf 70 % wieder ihren ursprünglichen klaren Zustand erreichen.



Diese Zahlen basieren jedoch auf unseren eigenen Tests. Die tatsächlichen Ergebnisse können je nach Umgebung variieren. Bitte verwenden Sie die oben genannten Zahlen nur als Referenz.

Weitere Hinweise

- Anweisungen zum Anbringen und Abnehmen des Visiers finden Sie in der Bedienungsanleitung des Helms.
- Weitere sicherheitsrelevante Hinweise finden Sie in unserem Sicherheits-handbuch zur ordnungsgemäßen Verwendung Ihres Helms.

Gewährleistungsausschluss und Haftungsbeschränkung

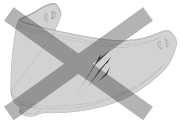
- Je nach Art und Position der Lichtquelle können Streifen zwischen den hellen und dunklen Farben auftreten. Dies ist kein Defekt des Gesichtsschutzes, sondern ein unvermeidbares Problem aufgrund der Eigenschaften von photochromen Pigmenten. Es fällt nicht unter die Garantie.
- Die Leistung des photochromen Schutzes nimmt mit der Zeit allmählich ab. die Farbänderung kann länger dauern, schwächer werden oder nicht mehr vollständig zu einer klaren Farbe zurückkehren. Dies ist kein Defekt des Visiers und fällt nicht unter die Garantie. In solchen Fällen empfehlen wir, das Visier nicht mehr zu verwenden und Es durch ein neues zu ersetzen.
- Einschließlich der oben genannten Punkte fallen normale Abnutzungserscheinungen und Verschleißer-scheinungen im Laufe der Zeit nicht unter den Garantieservice.
- Die Verwendung eines Helmzubehörs, das Sonnenlicht abhält, wie z. B. ein Schirmvisier, in Verbindung mit einem photochromen Visier kann die Farbübergangsleistung des Visiers beeinträchtigen.

⚠ Warnung ⚠

- Das Visier kehrt zu seiner ursprünglichen Klarheit zurück, wenn es durch Sonnenlicht blockiert wird. Es dauert länger, bis es seine ursprüngliche Klarheit wiedererlangt, als es dauert, bis es sich verdunkelt. Wenn Sie also durch einen dunklen Bereich wie einen Tunnel fahren, dauert es länger, bis das Visier wieder klar ist, und Ihre Sicht kann beeinträchtigt sein. Öffnen Sie in diesem Fall das Visier, um Ihre Sicht zu sichern, und fahren Sie langsamer oder halten Sie an einem sicheren Ort an. Wenn Sie vorhersehen, dass Sie einen Tunnel oder einen Bereich mit plötzlichen Helligkeitsänderungen passieren werden, sollten Sie nach Möglichkeit auf die Verwendung des photochromen Visiers verzichten.



- Benutzen Sie niemals ein Visier, die zerkratzt oder aobgenutzt ist, oder fahren zie mit einem Visier, die durch beschlagen oder kondenswaßer verdeckt ist. Die Visiere sind mit einer kratzfesten Beschichtung versehen (außer bei Iridium-Visieren). Diese Beschichtung kann sich nach etwa zwei Jahren abnutzen. Aus diesem Grund empfehlen wir Ihnen, Ihr Visier mindestens alle zwei Jahre auszutauschen.



- Sofern Ihre Sicht nicht eingeschränkt ist, fahren Sie nicht mit dem Visier in offener Position. Für maximale Leistung sollte es in der geschlossenen/gesperrten Position gefahren werden.
- Das Visier kann mit milder Seife und Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie niemals Chemikalien, Farben, Lösungsmitel, Klebstoff-/Aufkleberentferner oder Reingungmittel wie Glasreiniger oder spülmittel auf Erdölbasis, um das Visier zu reinigen. Die Verwendung solcher Produkte kann das Visier schwer beschädigen.

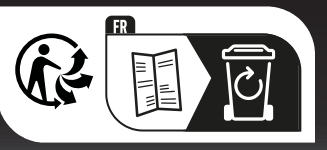


- Bewahren Sie das Visier immer an einem kühlen, dunklen und teockenen Ort auf, wenn es nicht in Gebrauch ist.



VisionGuard Photochromic Shield

Manual de seguridad y operación



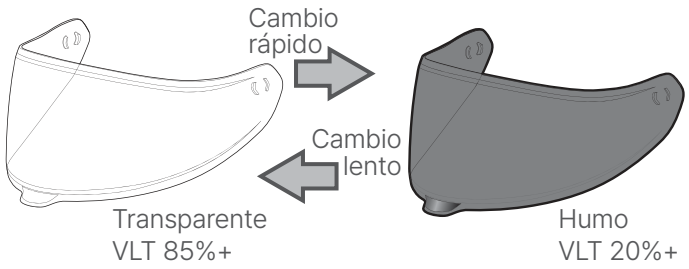
SCORPION EXO

Español

Características de la pantalla fotocromática

Las pantallas fotocromáticas son productos que utilizan pigmentos que oscurecen su color cuando se exponen a la luz ultravioleta. El color de la pantalla depende del grado de exposición a la luz ultravioleta, y cuanto más intensa es la exposición, más oscuro se vuelve el color. Por lo tanto, cuando el tiempo está nublado, o al atardecer o amanecer, los colores pueden volverse menos oscuros. Además del clima, varios factores como la temperatura, la humedad y la postura de conducción pueden influir en los cambios de color, con temperaturas más frescas que se oscurecen y tardan más en volver a los colores transparentes.

Nuestros resultados de pruebas internas muestran que la transmitancia en estado transparente es aproximadamente del 85% o más, y la transmitancia puede atenuarse hasta un 20% en 60 segundos. Y la transmitancia se restaura a su estado transparente original, hasta aproximadamente un 55% en 1 minuto y un 70% en 5 minutos.



Sin embargo, estos son solo nuestros propios resultados de pruebas, y los resultados pueden variar según el entorno cuando se usen en uso real, así que por favor utiliza las cifras anteriores solo como referencia.

Otras referencias

- Para instrucciones sobre cómo instalar y quitar el protector, consulta el manual del casco en cuestión.
- Para más información relacionada con la seguridad, consulta nuestro manual de seguridad para elegir el casco adecuado.

Descargo de responsabilidad y limitación de responsabilidad

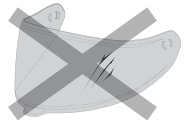
- Dependiendo del tipo y la ubicación de la fuente de luz, puede haber vetas entre los colores claros y oscuros. Este es un problema inevitable causado por la naturaleza de los pigmentos fotocromáticos, y no están sujetos a servicio de garantía debido a defectos en la pantalla.
- El rendimiento de la pantalla fotocromática se deteriorará ligeramente con el tiempo, y puede tardar más en desvanecerse o el grado de decoloración puede ser menor, y puede que no vuelva a un color completamente transparente. Esto no es un defecto de la pantalla y no está cubierto por el servicio de garantía. En estos casos, recomendamos que dejes de usar la pantalla y la sustituyas por una nueva.
- Incluyendo lo anterior, la degradación natural del rendimiento no está cubierta por el Servicio de Garantía.
- Si usas un accesorio para casco que bloquee la luz solar, como una visera, con una pantalla fotocromática, puede afectar a su rendimiento.

⚠ Advertencia ⚠

- Al bloquear la luz solar, el color de la pantalla vuelve a su estado transparente, pero tarda más tiempo que el tiempo que tarda en cambiar de transparente a oscuro. Por lo tanto, cuando salgas de una zona oscura, como un túnel, tardará un tiempo en que la pantalla vuelva a su color original de transparencia, y tu visión puede verse alterada durante ese tiempo. En este caso, abre la pantalla para ganar visibilidad, reduce la velocidad o detente en un lugar seguro. Si esperas pasar por una sección donde el brillo cambia rápidamente, como un túnel, Recomendamos que evites usar pantallas fotocromáticas tanto como sea posible.



- Nunca utilizer una pantalla rayada o gastada. Nunca conduzca con una pantalla empañada por la condensación. Las pantallas vienen con una capa resistente a las rayadas, tratados con un revestimiento (excepto las pantallas de iridio). Este tratamiento puede perder su eficacia después de dos años de uso. Por lo tanto, para su seguridad y la visibilidad, se recomienda la sustitución de su máximo cada dos años.



- A menos que tu visión está nublada, no conduzca con la pantalla en posición abierta. Debería conducir siempre con la posición cerrada y bloqueada para un máximo rendimiento.
- La pantalla se puede limpiar con producto de limpieza para plástico, o con agua y un jabón suave. Nunca use productos químicos a base de petróleo, disolventes, pinturas, productos de limpieza adhesivos, o agentes de limpieza como limpiacristales o jabón para platos para limpiar la pantalla. El uso de dichos productos podría dañarlos seriamente.



- Guarde siempre su casco un un lugar freasco, oscuro y seco cuando no lo utilice.



VisionGuard PHOTOCHROMIC SHIELD

MANUALE DI SICUREZZA E FUNZIONAMENTO

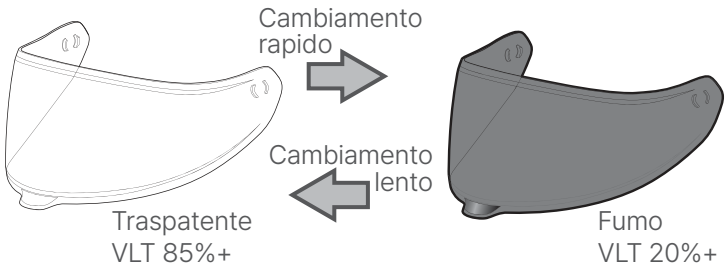


SCORPION EXO

Caratteristiche della visiera fotocromatica

La visiera fotocromatica è un prodotto che utilizza pigmenti che si scuriscono quando sono esposti ai raggi UV (ultravioletti). La tonalità risultante della visiera varia in base al grado di esposizione ai raggi UV: più l'esposizione è intensa, più la visiera diventa scura. Di conseguenza, la visiera può scurirsi meno nelle giornate nuvolose, al tramonto o all'alba. Diversi fattori, tra cui temperatura, umidità e persino la posizione di guida, possono influenzare la transizione della tonalità. La visiera si scurisce maggiormente con temperature più fredde e impiega più tempo a ripristinare la trasparenza iniziale.

I nostri test interni mostrano che la trasmissione della luce è pari a circa l'85% o più quando la visiera è chiara e può scurirsi fino al 20% entro 60 secondi. La visiera recupera trasparenza fino a circa il 55% in un minuto e al 70% entro cinque minuti.



Tuttavia, questi valori si basano sui nostri test. I risultati reali possono variare a seconda dell'ambiente. Si prega di usare i valori sopra indicati solo come riferimento.

Altri riferimenti

- Fare riferimento al manuale del casco per le istruzioni su come installare e rimuovere la visiera.
- Per altre istruzioni relative alla sicurezza, consultare il nostro Manuale di Sicurezza su come utilizzare correttamente il casco.

Esclusione di garanzie e limitazione di responsabilità

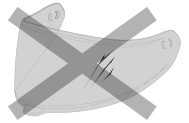
- A seconda del tipo e della posizione della sorgente luminosa, possono comparire striature tra le zone chiare e scure. Non si tratta di un difetto della visiera, ma di un fenomeno inevitabile dovuto alla natura dei pigmenti fotocromatici. Non è coperto da garanzia.
- Le prestazioni della visiera fotocromatica deteriorano gradualmente nel tempo. Il cambio di colore può diventare più lento, meno intenso o non tornare completamente trasparente. Non è un difetto della visiera e non è coperto da garanzia. In questi casi, consigliamo di interromperne l'uso e sostituire la visiera con una nuova.
- Compreso quanto sopra, il normale deterioramento e l'usura nel tempo non sono coperti dal servizio di garanzia.
- L'uso di accessori del casco che bloccano la luce solare, come un frontino/visiera a becco (peak visor), insieme a una visiera fotocromatica può influire sulle prestazioni di transizione della tinta.

⚠ Avvertenza ⚠

- La visiera inizia a ripristinare la trasparenza iniziale quando non è più esposta alla luce solare. Il tempo necessario per tornare chiara è più lungo rispetto a quello necessario per scurirsi. Pertanto, quando si attraversa un'area buia come un tunnel, la visiera impiega più tempo per tornare chiara e la visibilità può risultare compromessa. In tal caso, aprire la visiera per garantire la visione e rallentare o fermarsi in un luogo sicuro. Se si prevede di attraversare un tunnel o un'area con cambi improvvisi di luminosità, si consiglia, se possibile, di evitare l'uso della visiera fotocromatica.



- Mai portare una visiera rigata e mai guidare con una visiera appannata. Le visiere sono trattati con un rivestimento antigraffio (eccetto visiere all'iridio). Questo trattamento potrebbe perdere la sua efficacia dopo circa 2 anni di utilizzo. Pertanto, per la vostra sicurezza e massima visibilità, vi consigliamo di sostituire la vostra visiera ogni 2 anni.



- A meno che la tua visione non sia oscurata, è sconsigliato guidare con la visiera aperta. Per una massima garanzia di funzionalità, si consiglia di tenere la visiera nella posizione chiusa/bloccata.
- La visiera può essere pulita con un lucidante per materiale plastico o sapone delicato e acqua. Non usare mai prodotti chimici a base di petrolio, solventi, vernici, prodotti per la pulizia di adesivi, o detergenti come detergenti per vetri o detersivo per piatti per pulire la visiera del casco. La visiera potrebbe rimanere gravemente danneggiate dall'utilizzo di tali prodotti.



- Quando non la usi, tenere la vostra visiera in un posto temperato e secco, non esposto al sole.



VisionGuard Photochromic Shield

Manual de Segurança e Operação

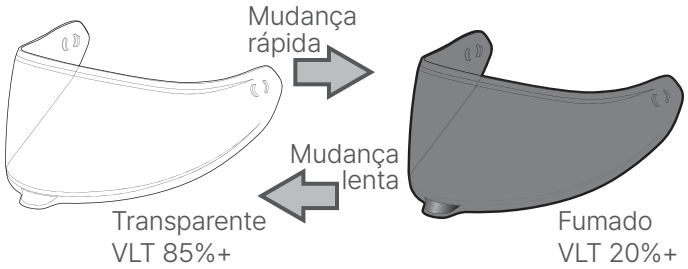
SCORPION EXO

Português

Características da Viseira Fotocromática

A viseira fotocromática é um produto que utiliza pigmentos que escurecem quando expostos a raios UV (ultravioleta). A tonalidade resultante da viseira varia consoante o grau de exposição aos UV, sendo que uma exposição mais intensa produz um tom mais escuro. Por isso, a tonalidade pode escurecer menos em dias nublados, ao pôr do sol ou ao amanhecer. Diversos fatores, incluindo temperatura, humidade e até a posição de condução, podem também afetar a transição da tonalidade. A viseira escurece mais a temperaturas mais baixas e demora mais tempo a regressar ao seu estado original transparente.

Os nossos testes internos mostram que a transmissão de luz é de aproximadamente 85% ou superior quando transparente, podendo escurecer até cerca de 20% em 60 segundos. A transmissão de luz pode regressar ao estado original transparente, para aproximadamente 55% em um minuto e 70% em cinco minutos.



Contudo, estes valores baseiam-se apenas nos nossos testes.
Os resultados reais podem variar consoante o ambiente. Utilize os valores acima apenas como referência.

Outras Referências

- Consulte o manual do capacete para obter instruções sobre como instalar e remover a viseira.
- Para outras instruções relacionadas com segurança, consulte o nosso Manual de Segurança sobre a utilização correta do seu capacete.

Isenção de Garantias e Limitação de Responsabilidade

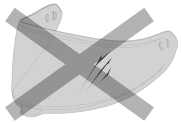
- Dependendo do tipo e da localização da fonte de luz, podem aparecer marcas entre as zonas claras e escuras. Isto não é um defeito da viseira, mas uma característica inevitável devido à natureza dos pigmentos fotocromáticos. Não está abrangido pela garantia.
- O desempenho da viseira fotocromática irá deteriorar-se gradualmente ao longo do tempo. A mudança de cor pode tornar-se mais lenta, menos intensa ou pode não regressar completamente ao estado transparente. Isto não constitui um defeito e não está abrangido pela garantia. Nesses casos, recomendamos que deixe de usar a viseira e a substitua por uma nova.
- A deterioração normal, bem como o desgaste pelo uso ao longo do tempo, não estão cobertos pela garantia.
- A utilização de um acessório de capacete que bloqueie a luz solar, como por exemplo uma pala, em conjunto com uma viseira fotocromática, pode afetar o desempenho da transição de tonalidade da viseira.

⚠ Atenção ⚠

- A viseira começa a regressar ao estado transparente quando deixa de estar exposta à luz solar. Demora mais tempo a voltar ao estado transparente do que a escurecer. Assim, ao passar por uma zona escura como um túnel, o retorno ao estado transparente pode ser demorado, podendo prejudicar a visibilidade. Nesses casos, abra a viseira para garantir a visibilidade e reduza a velocidade ou pare num local seguro. Se prevê passar por um túnel ou por uma área com mudanças bruscas de luminosidade, recomendase, sempre que possível, evitar a utilização da viseira fotocromática.



- Nunca utilize uma viseira ou uma viseira solar que esteja riscada ou desgastada, ou conduza com una viseira que esteja embaciada por condensação. As Viseiras têm um revestimento resistente a riscos (exceto as viseiras de irídio). As viseiras são revestidas, perdendo essa capacidade de revestimento quando se começam a deteriorar após 2 anos e por este motivo, recomendamos que substitua a sua viseira pelo menos a cada 2 anos por uma nova.



- A menos que a sua visão está obstruída, não conduza com a viseira aberta. A mesma deve estar numa posicão fechada/trancada para garantir o melhor desempenho.
- A Viseira deve ser limpas com um polidor de plástico ou com água e sabão suave. Nunca utilize productos à base de petróleo, tintas, solventes, removedores de adesivos ou limpa-vidros ou detergente da loiça para limpar a viseira. Esse tipo de produtos poderá danificar a viseira.



- Quando não estiver a ser utilizado, mantenha sempre o seu capacete num lugar fresco, escuro e seco.



VISIONGUARD PHOTOCHROMIC SHIELD

안전 및 기능 설명서

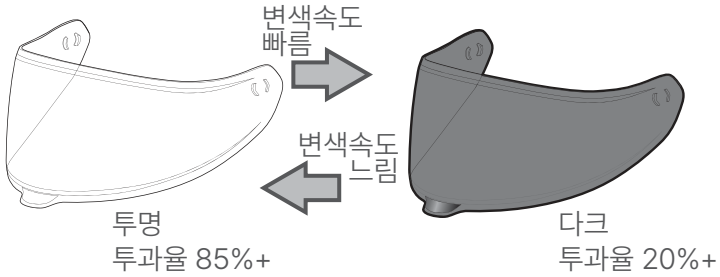
SCORPION EXO

한국어

광변색 쉴드의 특징

광변색 쉴드는 자외선에 노출되면 색상이 어두워지는 안료를 사용한 제품입니다. 쉴드의 색상은 자외선에 노출되는 정도에 따라 달라지며, 보다 강하게 노출될 수록 색상도 어두워집니다. 그러므로, 날씨가 흐리거나 일몰, 일출 시에는 색상이 보다 덜 어둡게 변할 수 있습니다. 날씨 뿐 아니라 온도, 습도나 라이딩 자세 등 다양한 요소가 색상 변화에 영향을 미칠 수 있으며, 기온이 낮을 수록 더 어두워지고, 투명한 색상으로 돌아오는 데에 더 오랜 시간이 걸립니다.

당사 내부 테스트 결과, 투명한 상태에서의 투과율은 약 85% 이상이며, 60초 내에 투과율 최대 20%까지 어두워집니다. 그리고 1분내 약 55% 전후, 5분내 70% 전후의 투과율까지 원래의 투명한 상태로 회복이 됩니다.



그러나 이는 당사 자체적인 테스트 결과일 뿐이며, 실제 사용 시에는 환경에 따라 다른 결과가 나올 수 있으니 위의 수치는 참조로만 활용하시기 바랍니다.

기타 사항

- 쉴드의 설치 및 분리 방법은 해당 헬멧의 매뉴얼을 참조하십시오.
- 기타 안전 관련 사항은 올바른 헬멧 선택에 대한 당사의 안전 매뉴얼을 참조하십시오.

보증 및 책임의 한계

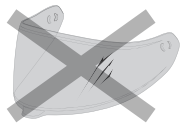
- 광원 종류 및 위치에 따라 밝은 색상과 어두운 색상 사이에 줄무늬가 생길 수 있습니다. 이는 광변색 안료의 특성으로 인해 발생하는 피할 수 없는 문제이며, 쉴드 결함에 의한 워런티 서비스 대상이 아닙니다.
- 광변색 쉴드의 성능은 시간이 지남에 따라 조금식 저하되며, 변색에 더 오랜 시간이 걸리거나 변색 정도가 약해질 수 있고, 완전히 투명한 색으로 돌아오지 않을 수 있습니다. 이는 쉴드 결함이 아니며, 워런티 서비스 대상이 아닙니다. 이러한 경우, 해당 쉴드의 사용을 멈추시고 신규 제품으로 교체하시는 것을 권장합니다.
- 위의 내용을 포함하여, 자연적으로 발생하는 성능 저하는 워런티 서비스 대상이 아닙니다.
- 피크 바이저 등 햇빛을 차단하는 헬멧 액세서리를 광변색 쉴드와 함께 사용하는 경우, 광변색 쉴드의 성능에 영향을 줄 수 있습니다.

⚠ 주의사항 ⚠

- 햇빛 차단 시 쉴드 색상은 다시 투명한 상태로 돌아오지만, 투명 상태에서 어두운 색상으로 변하는 시간에 비해 보다 많은 시간이 필요합니다. 그러므로, 터널과 같이 어두운 곳을 통과하여 나왔을 때 쉴드가 본래의 투명한 색으로 돌아오기까지는 시간이 걸리며, 그 동안 시야에 지장을 받을 수 있습니다. 이러한 경우, 쉴드를 열어 시야를 확보하고, 속도를 줄이거나 안전한 곳에 정차하십시오. 터널 등 밝기가 급격하게 바뀌는 구간을 지날 것이라 사전에 예상이 되는 경우, 포토크로믹 쉴드를 가급적 사용하지 않을 것을 권장합니다.



- 긁히거나 마모된 페이스쉴드를 착용하지 마시고, 김서림이나 결로로 인해 페이스쉴드가 가려진 채로 주행하지 마십시오. 페이스쉴드(미러쉴드 제외)는 긁힘 방지 코팅 처리되어 있습니다. 코팅 성능은 2년 전후로 저하되기 시작할 수 있으므로, 최소 2년에 한 번은 페이스쉴드와 선바이저를 교체하는 것이 좋습니다.



- 시야에 방해를 주지 않는 한, 페이스쉴드를 열어놓은 채로 주행하지 마십시오. 최상의 성능을 위해서는 쉴드를 닫고 잠근 상태로 주행해야 합니다.
- 페이스쉴드는 순한 비누와 물로 세척하십시오. 석유계 화학 세제, 페인트, 용제, 접착제, 스티커 제거제, 유리 세정제나 주방 세제와 같은 세척제를 사용하여 페이스쉴드를 세척하지 마십시오. 이러한 제품을 사용하면 쉴드가 심각하게 손상될 수 있습니다.
- 사용하지 않는 동안은 항상 쉴드를 시원하고 어두우며 건조한 곳에 보관하십시오.





VISIONGUARD PHOTOCHROMIC SHIELD

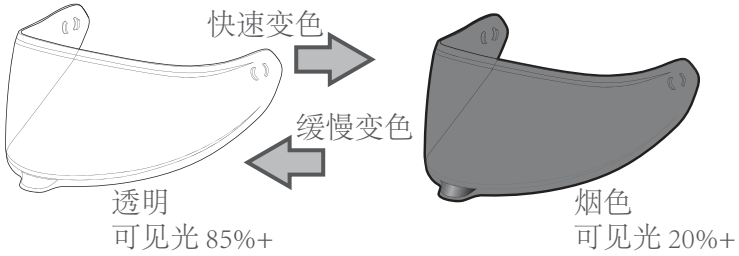
安全与功能手册

中文

可变色的外置大镜片的特点

变色外置大镜片使用了一种颜料，当暴露在紫外线下时镜片会变暗。镜片的最终颜色取决于紫外线暴露的程度，较强的暴露导致较暗的镜片颜色。因此在阴天、日落或日出时，色彩可能会变暗。各种因素，包括温度、湿度、甚至骑行位置也会影响镜片颜色。在较低温度下，颜色会变得更加暗，而且要更长时间才能恢复到原本的透明状态。

我们的内部测试结果表明，镜片在透明时的透光率约为85%或更高，并可在60秒内变暗至20%。透光率可以在一分钟内恢复到原来透明状态的55%，在五分钟内恢复到约为70%。



然而这些数字是基于我们自己的测试，实际结果可能因环境而异。以上数字仅供参考。

其他备注

· 有关安装和拆卸外置大镜片的说明，请参考头盔使用手册。
· 有关其他的安全说明，请查阅我们的《安全手册》，了解如何正确使用您的头盔。

免责声明和责任限制

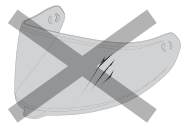
· 根据光源的类型和位置，在浅色和深色之间可能会出现色差，这不是镜片缺陷，而是由于变色颜料的性质而不可避免的问题，它不在保修范围内。
· 变色镜片的性能会随着时间的推移而逐渐变差。颜色变化可能需要更长时间，变化更弱或无法恢复到透明的状态，这不是镜片缺陷，不在保修范围内。这种情况，我们建议停止使用旧镜片，并更换新的镜片。
· 包括上述情况在内，正常的磨损、随着时间推移产生的老化现象不在保修服务范围内。
· 使用能遮挡阳光的头盔配件，例如帽檐，与变色护目镜结合使用，可能会影响镜片的色调变化性能。

⚠警告⚠

· 当镜片照射不到阳光时，它会逐渐恢复到原本的透明状态。与变暗所需时间相比，恢复到原本透明状态所需的时间更长。因此当通过隧道等黑暗区域时，它需要更长的时间才能恢复到原本的透明状态，这可能会导致你的视线受到影响。在这种情况下，应打开护目镜以保证您的视线，并在安全的地方减速或停车。如果您预计要通过隧道或任何亮度突然变化的区域，建议避免使用变色镜片。



· 请不要佩戴划伤、磨损以及因为凝结而有雾的镜片骑行。镜片(镜面镜片除外)。带有耐刮擦涂层。镜片是有涂层的，寿命为2年。所以，建议您至少每两年换一个新的镜片。



· 除非你的视线受阻，当镜片在打开位置，禁止骑行。应当在镜片关闭/锁定位置才能骑行，从而获得最佳性能。
· 可以用塑料抛光剂或温和的肥皂和水清洗镜片。切勿使用石油基化学品、溶剂、汽油、清洁剂或粘合剂清洗、镜片可能因使用此类产品而受到严重损坏。



· 不使用时，请始终将您的镜片存放在阴凉、干燥的地方。